



## CONFIDENTIAL MEDICAL CERTIFICATE - 醫生報告

PART II - To be completed by doctor at Insured's/Claimant's expense 第二部份 ( 受保人或申請人自費由主診醫生填寫 )

Policy No. 保單號碼	
Name of Insured 受保人姓名	ID Card/Passport No. 身分證/護照號碼

### OSTEOPOROSIS / OSTEOPOROSIS WITH FRACTURES 骨質疏鬆症 / 骨質疏鬆症連骨折

<p>1. Are you the Insured's usual medical physician? 閣下是否受保人慣常求診之醫生?  <input type="checkbox"/> Yes 是    <input type="checkbox"/> No 否</p> <p>If "yes", when did the Insured first consult you? 如“是”，請問受保人首次向閣下求診之日期?          (        /        /        ) MM/DD/YYYY 月/日/年</p> <p>If "no", do you know who is her usual medical physician? 如“否”，請問受保人慣常求診之醫生是誰?          .....</p>	<p>Details of "Yes" answers. Include diagnosis, dates duration and names and addresses of all attending physicians and medical facilities).          如答“是”，請提供診斷結果、日期、病徵持續時期及主診醫生姓名、醫療機構名稱及地址等資料。</p>												
<p>2. When were you first consulted for this illness? 受保人首次就有關疾病向閣下求診之日期。          (        /        /        ) MM/DD/YYYY 月/日/年</p> <p>What were the symptoms? 受保人之病徵。          .....</p> <p>How long had the symptoms been present? 該病徵約存在了多久?          .....</p>													
<p>3. Has the Insured previously suffered from this illness or any related conditions? 受保人是否有同類之病史?  <input type="checkbox"/> Yes 是    <input type="checkbox"/> No 否</p> <p>If "yes", please give dates of consultations and the resulting diagnosis. 如“有”，請提供求診日期及診斷詳細結果。          .....</p>													
<p>4. Has Osteoporosis been definitely diagnosed? 骨質疏鬆症之診斷有否被確認?  <input type="checkbox"/> Yes 有    <input type="checkbox"/> No 沒有</p> <p>On which date was the diagnosis made and by whom? 有關疾病之診斷是由誰及於何時首次確認?          On (        /        /        ) MM/DD/YYYY by Dr. _____          於 _____ 年 _____ 月 _____ 日由 _____ 醫生首次確認</p> <p>On which date was the Insured first made aware of it? 受保人何時首次知悉有關疾病之診斷?          (        /        /        ) MM/DD/YYYY 月/日/年</p>													
<p>5. Is there anything in the Insured's family history which would have increased the risk of this illness? 受保人之家族病史是否增加受保人患上此病之機會?  <input type="checkbox"/> Yes 是    <input type="checkbox"/> No 否</p>													
<p>6. Other physicians or medical facilities the insured has consulted for this condition. 受保人曾經因此病而就診之其他醫生姓名或醫院名稱及地址。</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 30%; text-align: left;">Name of physician/facility 醫生姓名或醫院名稱</th> <th style="width: 30%; text-align: left;">Address 地址</th> <th style="width: 40%; text-align: left;">Date of consultation/confinement period (MM/DD/YYYY) 求診日期/住院時段 (月/日/年)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>.....</td> <td>.....</td> <td>.....</td> </tr> <tr> <td>.....</td> <td>.....</td> <td>.....</td> </tr> <tr> <td>.....</td> <td>.....</td> <td>.....</td> </tr> </tbody> </table>	Name of physician/facility 醫生姓名或醫院名稱	Address 地址	Date of consultation/confinement period (MM/DD/YYYY) 求診日期/住院時段 (月/日/年)	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
Name of physician/facility 醫生姓名或醫院名稱	Address 地址	Date of consultation/confinement period (MM/DD/YYYY) 求診日期/住院時段 (月/日/年)											
.....	.....	.....											
.....	.....	.....											
.....	.....	.....											

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

7. Bone Fracture due to Osteoporosis 由骨質疏鬆症所引致之骨折

Vertebral body fractures 椎體骨折  Yes 有  No 沒有

Date of fracture resulted 引致骨折之日期: (        /        /        ) MM/DD/YYYY 月/日/年

Please specify the location of the fractured vertebra or vertebrae. 請列出所有骨折椎體的位置。

.....

Fracture of the Neck of Femur 股骨頸骨折  Yes 有  No 沒有

Date of fracture resulted 引致骨折之日期: (        /        /        ) MM/DD/YYYY 月/日/年

Please specify the location. 請列出骨折的位置。

.....

Other location(s) (Please specify.) 其他位置 (請列明):

.....

Date of fracture resulted 引致骨折之日期: (        /        /        ) MM/DD/YYYY 月/日/年

Details of treatment rendered 治療詳情:

If fracture was resulted, has the insured undergone internal fixation or replacement of the fractured bone? 如導致骨折, 受保人有否進行內部固定或置換手術?

Yes 有  No 沒有

If yes, please state which procedure was done. 如“有”, 請列出受保人所接受的手術程序名稱。

.....

Date and place of surgery 手術日期及地點:

Date of surgery 手術日期: (        /        /        ) MM/DD/YYYY 月/日/年

The hospital where the surgery was performed 手術醫院: .....

If no surgery was done, please state what other treatment has been rendered for the insured. 如沒有進行手術, 請列出受保人曾接受的其他治療項目。

.....

8. How long has the condition been medically documented? 上述病症約存在了多久?

.....

9. Results & dates of following laboratory tests (Please provide copy of test results):  
接受下列化驗的日期及其結果 (請提供報告副本以供參考。)

Sites 測量位置	Results 化驗結果	Dates (MM/DD/YYYY) 日期 (月/日/年)
Dual-energy X-ray densitometry (DEXA) 雙能量 X 光吸收測量儀		
Quantitative CT Scanning 定量 CT 掃描		
Others (please specify) 其他 (請列明):		
.....		

Note: please enclose copies of all reports, including biopsy reports, cytology reports, x-rays, CT scans, other imaging studies, laboratory evidence, surgical report, etc. and any relevant hospital reports that are available.  
註: 請提供所有報告包括活體檢視記錄, 細胞分析報告, X-光檢查, 電腦掃描, 其他化驗報告, 手術報告, 或任何有關的醫院報告。

10. Present condition of the insured. 受保人現時之病況。

.....

Policy Number 保單號碼

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

11. Prognosis. 病情進展。

12. Please state if the Insured has suffered/been treated for any other major illness(es) in the past. 請列明受保人曾患上或接受治療的其他主要疾病。

13. Is there any further information which in your opinion will assist us in assessing this claim? 請提供其他有助審核本案索償個案之資料。

I/We hereby declare that the information given on this form is true and complete to the best of my/our knowledge and belief.  
本人/我們現聲明此申請書上所填資料皆為本人/我們所知及所信之事實及其全部。

#### **PERSONAL DATA COLLECTION AND USE**

**PLEASE READ THE AIA PERSONAL INFORMATION COLLECTION STATEMENT (“AIA PIC”) BEFORE YOU SIGN THIS CERTIFICATE. IF THE AIA PIC STATEMENT IS NOT ATTACHED, YOU CAN ASK FOR A COPY FROM US. Also, the updated version of AIA PIC is available for download from its website: [www.aia.com.hk](http://www.aia.com.hk).**

All the personal data and other information contained in this Confidential Medical Certificate will be used by us for the processing of the Insured's claim(s), and will also be utilized in accordance with AIA PIC. By asking you to fill in this Certificate, the Insured/Owner has given you the express consent to release his/her personal data and other information to our Company.

#### **個人資料收集及使用**

簽署此醫生報告前，請先閱讀 **AIA 個人資料收集聲明**。如 AIA 個人資料收集聲明未有隨附於本醫生報告，閣下可向我們索取複印本一份。AIA 個人資料收集聲明的最新版本亦可於以下網址下載：[www.aia.com.hk](http://www.aia.com.hk)。

所有個人及其他於此醫生報告收集所得的任何資料將會被我們用作處理受保人之索償申請，我們亦可根據 AIA 個人資料收集聲明使用該些資料。向閣下提出要求填寫此醫生報告即表示受保人/保單持有人已授權閣下可於此報告透露他/她的個人資料及其他資料給我們。

\_\_\_\_\_  
Name of doctor and qualification 醫生姓名及醫學資格

\_\_\_\_\_  
Signature and official chop 簽署及蓋印

\_\_\_\_\_  
Address and telephone number 地址及聯絡電話

\_\_\_\_\_  
Date 日期